

Philippe Caron

Sämtliche Chansons

ediert von

Clemens Goldberg

mit Unterstützung der Goldberg Stiftung

Downloads zu privaten und Aufführungszwecken
gestattet; alle Rechte verbleiben beim Autor

Inhaltsverzeichnis

Titel	Quelle	Seite
Accueillie ma la belle	Mellon	3
Cent mille escus	Dijon	5
Cest temps perdu destre en amours	Sevilla	7
Corps contre corps – Rambure lui	Pixérécourt	9
Dun tout ainsi que vous plaira	Pixérécourt	13
Fuggir non posso	Pixérécourt	15
Helas mamour ma tres parfaite amie	Laborde	17
Helas que pourra devenir mon cueur	Dijon	20
Le despourvu infortune	Pixérécourt	22
Ma dame qui tant est dans mon cueur	Pixérécourt	24
Mourir me fault	Pixérécourt	27
Mort ou mercy vous requiers	Mellon	29
O vie fortunee de divers attentas	Sevilla	32
Pour regard doeil semble samblant amoureux	Pixérécourt	34
Pourtant se mon voloir sest mis	Sevilla	36
Se deu penser et souvenir	Pixérécourt	38
Seulette suis sans amour	Pixérécourt	40
Sil est ainsy que plus je ne vous voye	Mellon	42
Vie Carloys	Sevilla	45
Vous navez point le cueur certain	Sevilla	47

(Caron): Accueillie ma la belle

Mellon, f. 3v-4r

Ac - cueil - li - e ma la bel - le

Tenor

Contra

6

au gent a tour tour nant mon bien en do -

11

lou - reux des - tour des - tour - ne ma son a - mou -

16

reux re - cueil ceul - lant re - fus

21

quant au che-min de doeul doeil et de cor ma

26

ban - ni de sa tour

Mellon hat im Gegensatz etwa zu Dijon und Pixérécourt einen komplett differierenden Contratenor und daher eine Variante im Tenor vor dem Halbschluss.
Die weiteren Strophen sind nur in der Sammlung Jardin de Plaisance erhalten:

Tourner ne scay tournant voye ne tour
Ne tournement que naye tout autour
Tournant en plains en lieu de bel acueil
Accueillie ma la belle au gent atour
Tournant mon bien en dolooureux destour
Destourne ma son amoureux recueil

Recueillir fault tous mes griefs a lentour
Tournay ny vault iouster ne faire estour
Tourne suis la ie ny voy autre escueil
Escueilly suis et mis hors de son vueil
Comme banny ie ny voy nul retour

(Busnois/Caron): Cent mille escus

Dijon, f. 152v-153r

Superius

Cent mille es - cus quant ie voul - droi -

Tenor

Contratenor

This system contains the first three staves of the musical score. The Superius staff begins with a C-clef and a common time signature. The Tenor staff begins with a C-clef and a common time signature. The Contratenor staff begins with a C-clef and a common time signature. The lyrics are written below the staves: 'Cent mille es - cus quant ie voul - droi -'. There are various musical notations including diamond-shaped notes, stems, and a small '(b)' above the Superius staff.

11

e et pa - ra - dis quant ie mour - roi -

This system contains the next three staves of the musical score. The lyrics are: 'e et pa - ra - dis quant ie mour - roi -'. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. A small 'b' is written above the Superius staff.

22

e plus ne sca - roi - e sou - hai - tier

This system contains the next three staves of the musical score. The lyrics are: 'e plus ne sca - roi - e sou - hai - tier'. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. A small 'b' is written above the Superius staff, and a small 'c' is written above the Contratenor staff.

33

Se non ou - vrer de mon mes - tier au - cu - ne fois quant

This system contains the final three staves of the musical score. The lyrics are: 'Se non ou - vrer de mon mes - tier au - cu - ne fois quant'. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. A small 'b' is written above the Superius staff.

44

ie pour - roi - e

Der Contratenor dieser Chanson ist unikal, wie überhaupt mehrere Contratenores dieser Chanson kursieren. Auch der Text der 2. Strophe ist in Dijon unikal und in anderer Hand hinzugefügt. Im Superius T. 8,2 wurde M-d" durch M-c" korrigiert. Im Tenor T. 34:3-4 fehlt eine M-Pause. Im Contratenor T. 13,3-4 wurde der Rhythmus den anderen Quellen angeglichen und so herbe Dissonanzen vermieden. Das Signum congruentiae fehlt in der Quelle.

De riens ne me soussiroie
 Mais les dames festiroie
 Se javoie pour moi aider
 Cent mille escus quant je vouldroie
 Et paradis quant je mourroie
 Plus ne scarroie souhaitier

Service de court laisseroye
 Car on ya plus deul que joye
 Plus ne men vouldroye empeschier
 Mais en brief du tout men despechier
 Ce javoye en une monnoye

Cent mille ecus quant je vouldroie...

(Caron/Morton?): Cest temps perdu destre en amours

Sevilla, f. n01v-n02r

This musical score is for a piece titled "(Caron/Morton?): Cest temps perdu destre en amours" from the manuscript "Sevilla, f. n01v-n02r". The score is written for three voices: Tenor, Contra, and a third part (likely Soprano or Alto, though not explicitly labeled). The time signature is common time (C). The notation uses diamond-shaped notes with stems, and some notes are filled with black diamonds. The score is divided into four systems, each starting with a measure number: 1, 8, 16, and 24. The first system (measures 1-7) shows the initial entry of the voices. The second system (measures 8-15) continues the vocal lines. The third system (measures 16-23) shows further development of the piece, with some measures containing a question mark above the staff. The fourth system (measures 24-31) concludes the visible portion of the score. The notation is characteristic of early printed music, with a focus on the rhythmic and melodic contours of the vocal parts.

32

The image shows a musical score for three staves, measures 32-35. The notation is in a historical style, likely from a 16th-century manuscript. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure (32) contains a diamond-shaped note on the first line (F#) and a diamond-shaped note on the second line (G). The second measure (33) contains a diamond-shaped note on the second line (G) and a diamond-shaped note on the third line (A). The third measure (34) contains a diamond-shaped note on the third line (A) and a diamond-shaped note on the fourth line (B). The fourth measure (35) contains a diamond-shaped note on the fourth line (B) and a diamond-shaped note on the fifth line (C). The bottom two staves also contain diamond-shaped notes, with the bottom staff starting on a lower clef. The notation is minimalist, focusing on the pitch and rhythm of the notes.

Caron: Corps contre corps-Rambure lui

Pixérécourt, f. 15v-17r

Superius

Corps con - tre corps sans

Contra

Corps con - tre corps

Tenor

Contra

Ram - bou - re luy ra - ta - quon ram - bou - re luy son

8

pen - ser con - voi - ti - se (con -

sans pen - ser con -

Cinq solz et de - my doibt le cul au con de

bas Je re-con-tray non - net - te qui re-chi - et le cas

16

voi - ti - se) un au - tre

voi - ti - se

res - tes Au iour de la Saint Re - my

La chu-chay sur le let - te Et luy le - vay les draps Ram - bou - re luy ra -

24

a - mer de cueur

Pour - quoy luy per - my

ta - quon ram - bou - re luy son bas Foul - les cul es - pui - se gen - til com - pa -

32

par - faic - te ment

Cinq solz et de - my pour le corps et

gnon Foul - les cul es - pui - se doux sar - gent du pas - son Couil - lies de fer et vit de plomb et con dan -

39

Fai - re son fait par - tout

pour les tes - tes et le cul re - soit pour luy

cier je re -

47

se - cre - te - ment

pour tout se - cre - ta - ment

ve - noy - e de Noi - on Coul - lies de fer et

55

des a - mou - reux ce doit

des a - mou -

vit de plomb Si en - con - try un va - len - ton Hu, tu, tu da da da Fier du cul

63

es - tre la gui -

reux se doit es - tre

trais - ten la ri - car - dai - ne Met ton cul sur le myen Je le vien, ie le tien,

71

Anmerkung:

Die schlecht leserlichen Texte von Tenor und Bassus wurden nach R. M. Maniates, *The Combinative Chansons, An Anthology*, ergänzt. Dabei wurden im Bassus zwei Notensplittungen vorgenommen, um genau den Texten zu entsprechen.

Strophen des Superius nach anderen Quellen ergänzt:

Sans demander de trop grand mise
 Mais sassembler parfoys joyeusement
 Corps contre corps sans penser convoytise
 Lun lautre amer du cueur parfaitement

En vraye amour ne doibt avoir faintise
 Chascun se doibt acquitter loyaulment
 Ung amoureux na que faire dargent
 Sil peult tenir sa dame en sa guise

Corps contre corps sans penser convoytise

Caron: Dun tout ainsy

Pixérécourt, f. 37v-38r

Superius

Tenor

Contra

Dum tout ain - sy que vous plai -

8

ra sur moy co - man - der ou

16

def - fen - dre Mon

24

cueur ius - quay par - tir def - fen - dre

32

ia - mais donc ne vous faul - ra

Mais de bon coeur vous servira
 Loyaulment faitice et tendre
 Dum tout ainsy que vous plaira
 Sur moy comander ou deffendre

Anmerkung:

Die Signa congruentiae fehlen in Pixérécourt. In den parallelen Quellen gibt es starke Textvarianten. Schon der Refrain sollte grammatikalisch eigentlich wie in Rohan mit "Du tout ainsy" beginnen. Die zweite Strophe fehlt in Pixérécourt. Wir geben hier die erste und zweite Strophe nach Rohan wieder:

Ains tousjours vous obeyra
 Et vous servira sans offendre
 Du tout ainsi que vous plaira
 Sur moy comander ou defendre

Mais du doulz bien et cetera
 Vous me poves assez entendre
 Y doibs je renoncer ou tendre
 Ou se ma bouche se tayra

Du tout ainsy que vous plaira...

Caron: Fuggir non posso

Pixérécourt f. 36v-37r

Superius

Tenor

Contra

Fug - gir non pos - so dal tu - o dol - ce vol -

This system contains the first three staves of the musical score. The Superius staff begins with a C-clef and a common time signature. The Tenor and Contra staves begin with C-clefs on the third and first lines, respectively. The lyrics 'Fug - gir non pos - so dal tu - o dol - ce vol -' are written below the staves. The music consists of diamond-shaped notes with stems, typical of early printed music notation.

8

to pe - ro che'l cor tu

This system contains staves 4 through 6. A measure rest of 8 measures is indicated at the beginning of the system. The lyrics 'to pe - ro che'l cor tu' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

16

ma fu - ra - to e tol - to lo fu

This system contains staves 7 through 9. A measure rest of 16 measures is indicated at the beginning. The lyrics 'ma fu - ra - to e tol - to lo fu' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

24

fe - ri - to si dol - ce -

This system contains staves 10 through 12. A measure rest of 24 measures is indicated at the beginning. The lyrics 'fe - ri - to si dol - ce -' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

32

ment dal tu - o leg - gia - dro et gra - tio -

40

so as - pec -

48

to

Quando cogli ochi a rider me consenti
 Con dolce volto pien dogni dilecto
 Pero son fermo desser tuo suggeto
 Et mai el cor sara da te disciolto

Anmerkung:

Die Form des Textes ist nicht ganz klar, es könnte sich auch um eine Rondo-Form handeln, bei der die Halbstrophe nicht überliefert ist. Die Signa congruentiae sind nicht in der Quelle, sie sind nur als Vorschlag eingefügt.

Caron: Helas mamour

Laborde, f. 12v-13r

Superius

Tenor

Contra

He - las ma - mour

This system contains the first three staves of the musical score. The Superius staff begins with a C-clef and a common time signature. The Tenor and Contra staves begin with C-clefs on the third and first lines, respectively. The lyrics 'He - las ma - mour' are written below the Tenor staff. The music consists of diamond-shaped notes with stems, typical of early printed music notation.

8

ma tres par - fecte a - my - e si

This system contains staves 4 through 6. The lyrics 'ma tres par - fecte a - my - e si' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. A key signature change to one flat (B-flat) is indicated by a flat symbol on the bottom line of the Contra staff.

16

ne vous plaist mes - train - dre

This system contains staves 7 through 9. The lyrics 'ne vous plaist mes - train - dre' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. A key signature change to two flats (B-flat and E-flat) is indicated by flat symbols on the bottom lines of the Tenor and Contra staves.

24

(b) (b)

vos - tre gra - ce je

This system contains staves 10 through 12. The lyrics 'vos - tre gra - ce je' are written below the staves. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems. The system concludes with a final cadence marked by a double bar line and a repeat sign. A key signature change to one flat (B-flat) is indicated by a flat symbol on the bottom line of the Contra staff.

32

ne re - quiers heu - re

40

temps ny es - pa - ce de

48

vi - vre plus fors en me - ren -

56

co - li -

Laborde hat eine völlig andere Textierung als die parallelen Quellen. Dies geht so weit, dass das ursprüngliche Rondeau cinquain hier quatrain ist. Der Text wurde völlig dem kontextualen Ma Maistresse angepasst (vgl. Goldberg, Das Chansonnier Laborde, S. 70ff.). Im Contratenor T. 37-39 unterlief dem Schreiber offenkundig ein Irrtum, so dass eine Sb fehlt. Die Stelle wurde nach Pixérécourt verbessert.

A ce faire desir si me convye
Pour le plaisir que prans en votre face
 Helas mamour ma tres parfaite amye
Si ne vous plaist mestraindre vostre grace

Vostre beaulte a ma pensee ravie
Si griefvement que ie ie ne scay que face
Et si pitie ma grant douleur <nefface>
En dangier suis que sur pietz ie desvie

Helas mamour ma res parfaite amye

Caron: Helas que pourra devenir

Dijon, f. 81v-82r

Superius

Tenor

Contratenor

He - las que pour - ra

11

de - ve - nir mon cuer sil ne peut par - ve - nir A cel -

23

(b) (b)

le haul - tai - ne en - te - pri - se ou sa vou -

34

len - te sest soub - mi -

46

se pour mieulx sur tou - tes ad -

58

ve - nir

Dijon ist eine ausgesprochen fehlerhafte Wiedergabe dieser berühmten Chanson, zudem mit einigen bedeutenden Abweichungen im Contratenor, z. B. die ersten drei Takte. Nach Wolfenbüttel wurde korrigiert: Superius T. 37-38: fehlender Punkt Sb-g' eingefügt. Im Tenor fehlende Sb-Pause in T. 46-47 ergänzt. Im Contratenor T. 28,4 d-M wurde durch c-M ersetzt; in T. 56-57 drei fehlende Minimae ergänzt.

Cest chois sans ailleurs revenir
 Eslicte pour temps advenir
 Avoir plaisance a sa devise
 Helas que pourra devenir
 Mon cueur sil ne peut advenir
 A celle haultaine enteprise

Or est contraint pour advenir
 Car desir la fait convenir
 Qui la mis hors de sa franchise
 Est a la cause cest soubmise
 A excuser par souvenir

andere Quellen: Et desira sa cause est commise
 auch: exercer

(Caron): Le despourvu infortune

Pixérécourt, f. 139v-140r

Superius]

Tenor

Contra

Le des - pour - vu in - for - tu -

8

ne in - ces - sa - ment

16

a - vi - ron - ne

24

de deuil et de ri - gueur

32

et plours me

40

trou - ve ban - ni de se -

48

cours et a tout mal a - ban -

56

don - ne

Text nach Laborde verbessert und ergänzt.

Piteusement suis guerdonne
Et tant mallement ouverne
Fortune me fait par ses tours
Le despourveu infortune...

Sur tous je suis mal atourne
Car espoir ma le dos tourne
Ainsi va mon fait a rebours
Par raison puis blamer amours
Quant en ce point ma ordonne

Le despourvu infortune...

(Caron): Ma dame qui tant est en mon cuer

Pixérécourt, f. 136v-137r

Superius

Tenor

Contra

Ma da - me qui tant est en mon

8

cuer si fort plain -

16

te Sans

24

a - me luy men des - cou -

32

rir vo - len - tiers vous val - droie' mons - trer

40

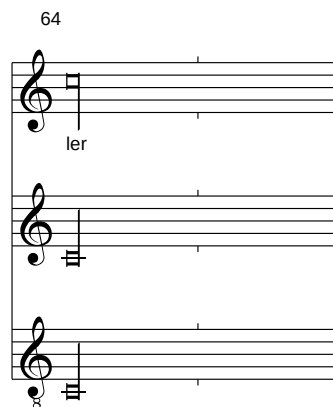
a - mour qui tant

48

nous

56

aye cel -



Anmerkung:

Auch in dieser Chanson ist überhaupt nur ein Text in Pixérécourt erhalten. Er ist jedoch so verstümmelt, dass nicht einmal die poetische Form ersichtlich ist.

Caron: Morir me fault

Pixérécourt, f. 35v-36r

Superius

Tenor

Contra

Mo - rir me fault se nay se - cours

6

de ma prin - ces - se par a - mors

(b)

11

par - cai - ne - ment

16

je ne voy re - me - de aul -

21

tre - ment, que in - ces - sa -

26

ment je ne soye en plain et plours

Caron: Mort ou mercy

Mellon, f. 52v-54r

The image displays a musical score for a piece titled "Mort ou mercy" by Caron, from the Mellon manuscript, folios 52v-54r. The score is written for two voices: Tenor and Contralto. The music is in a single system with three staves. The Tenor part is on the top staff, and the Contralto part is on the bottom staff. The lyrics are in French and are written below the staves. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (8, 16, 24, and 32). The lyrics are: "Mort ou mer - cy", "vous re - quiers si", "ma seul - le da - me Car", and "je suis si de deuil train -". The music is written in a style typical of the 16th century, with a treble clef for the Tenor and a C-clef for the Contralto. The time signature is common time (C). The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

Tenor

Contralto

Mort ou mer -

8

cy vous re - quiers si

16

ma seul - le da - me Car

24

je suis si de deuil train -

32

si que sur mon a -

40

me Il na plus triste' en ce roy - au -

48

me mais jen mer - cy a - mours qui veult

56

quil soit ain - si et vous aus - sy qui por -

64

tes la - mou - reu - se flam -

72

me dont suis o - cy

(Caron): O vie fortunee <Vive fortune>
Sevilla, f. c9v-c10r

O vi - e for - tu - ne - e de di - vers at -

10 ten - tas en dix mois de sou -

20 las tu mas quon nen vo -

30 loy - e voyre et sy tost pas - se -

40

e en chan - ge - ment des - tat

Im Tenor T. 22,3 fehlt eine Sb-d'.

Die in mehreren Quellen überlieferte Chanson hat jeweils in Pixérécourt und Florenz 229 einen ähnlich korumpiert überlieferten Refrain-Text, wir folgen hier Pixérécourt. Die parodistische Chanson hat eine ungewöhnliche Form, ein Rondeau sixain mit 6 Silben. Das Signum congruentiae fehlt in Sevilla.

O vie fortunee
De divers attentas
En dix mois de soulas
Tu mas quon nen voloye
Vu et sy tost passee
En changement destat

Der Text in Florenz 229 lautet:

O vie fortunee de diverst atemptans / en diz mois de son las / tu mas que nen voloye / voyre
et sy tost passee / en chaingement destas.

Caron: Pour regard doeul

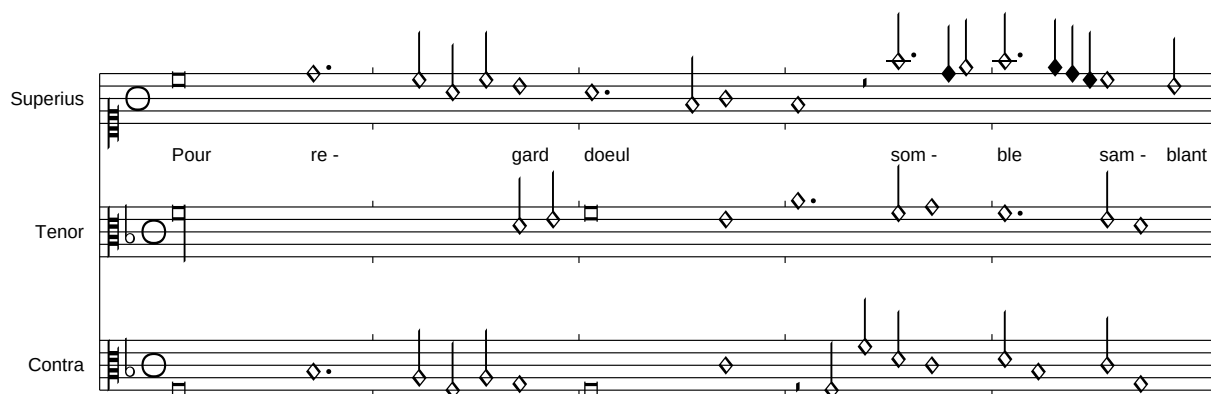
Pixérécourt, f. 106v-107r

Superius

Tenor

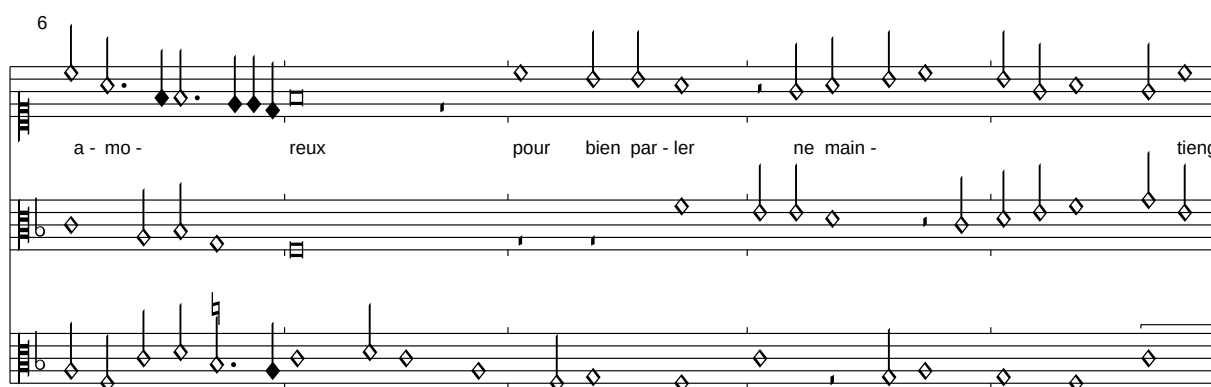
Contra

Pour re - gard doeul som - ble sam - blant



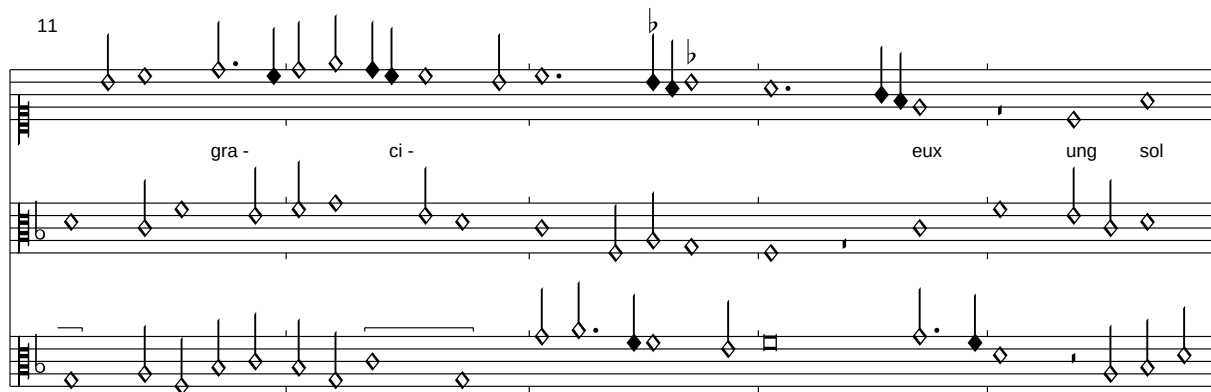
6

a - mo - reux pour bien par - ler ne main - tieng



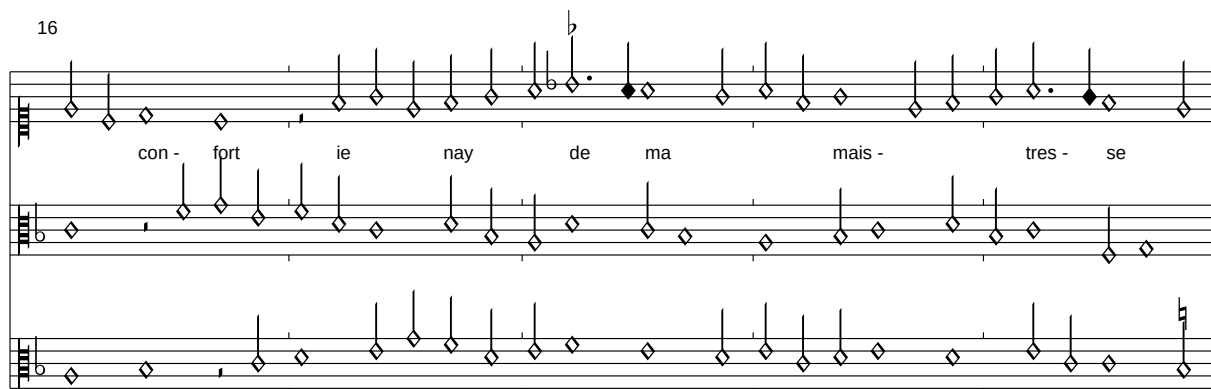
11

gra - ci - eux ung sol



16

con - fort ie nay de ma mais - tres - se



21

he - las a - mours dit - tes moy

26

pour quoy es - se sui je du nom -

31

bre au par - fais ma - leu - reux

Das Signum Congruentiae fehlt in Pixérécourt. Es bleibt jedoch unerfindlich, warum Thomson in der Werkausgabe Carons das Stück als Bergerette präsentiert.

(Caron/Busnois): Pourtant se mon voloir sest mis

Sevilla, f. l12r-m1r

1

Pour - tant se mon vo - loir sest mis

Tenor

Contra

11

et a ser - vir me suis sub -

21

mis

31

en lieu qui bien ma vo - lu plai - re me

41

sou - vient il en ceste af - fai - re des

51

biens da - mours es - tre des -

61

mis

Brown hält den Text irrtümlich für korrupt, er hat offenbar den vierten Vers falsch gelesen. Die Zuschreibung an Busnois in der späten Quelle Pietro Aaron ist nicht nur wegen der Zuschreibung zum falschen Modus unwahrscheinlich, stilistisch ist die Zuschreibung in Casanatense und Florenz 229 an Caron sehr überzeugend.

(Caron): Se deu penser et souvenir

Pixérécourt, f. 135v-136r

Superius

Tenor

Contra

Se deu penser et sou - ve -

8

nir par - lant a Mi - lan me

16

pois mes de - siers a -

24

sou - vis sou - ve - lant dont se - ray

32

et de duel fes -

40

cons ca - ron que mes ma - ti -

48

nes soient tout

56

a vous

Anmerkung:

Der Text dieser in mancher Beziehung an Ockeghem angelehnten Chanson ist leider nicht mehr zu ermitteln, es handelt sich vermutlich um ein Rondeau cinquain. In den parallelen Quellen ist nur das Incipit erhalten, in Florenz 229 lautet es "Se doulx penser" erhalten.

Seulette suis

Pixérécourt, f. 23v-24r

Superius

Tenor

Contra

Seu - let - te suis sans

8

a - my tant

16

qua - my le - se - my dont fla - my

24

et de - my et mon cueur

32

plain de io -

40

nes - se

Si ne sera point ainsy
Departi
mais parti
Par parti
qua parti
Pluseurs ne vous desse

Anmerkung

Leider gibt es keine parallele Textquelle, so dass der Text in dieser recht ungewöhnlichen Form z. T. unverständlich bleibt.

Ein sinnwidriges Eb im Contratenor T. 34 wurde fortgelassen.

Caron: Sil est ainsy

Mellon, f. 46v-48r

Tenor

Contra

Sil est ain - si que plus je ne

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is for the Tenor voice, the middle for the Contralto, and the bottom for the Contrabass. The lyrics 'Sil est ain - si que plus je ne' are written below the Tenor staff. The music is written in a style with diamond-shaped notes and stems, typical of early printed music.

6

vous voy - e et que mon oeil en des - es - poir

This system contains the next three staves of the musical score, starting at measure 6. The lyrics 'vous voy - e et que mon oeil en des - es - poir' are written below the Tenor staff. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

11

se noy - e que fe - ray

This system contains the next three staves of the musical score, starting at measure 11. The lyrics 'se noy - e que fe - ray' are written below the Tenor staff. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

16

je ma - da - me quel (re) - con - fort a - ra mon cueur

This system contains the final three staves of the musical score, starting at measure 16. The lyrics 'je ma - da - me quel (re) - con - fort a - ra mon cueur' are written below the Tenor staff. The musical notation continues with diamond-shaped notes and stems.

21

quant de - sia au lac de dueil en pleurs

26

noy - er len - noy - e He - las je so -
Mais plus ne puis

33

loye ob - con - te - te - nir nir par vos - tre'a - mou - reux main - te - main -

44

nir te - nir ce que par gra - ce main - te - nir me fai - soit en ioy - eux so -
en tris - tes - se di -

56

-sant las he- las

Die 2. Strophe fehlt in allen Quellen. Die Form ist insofern problematisch, als der Refrain décasyllabe, die Gegenstrophe jedoch octosyllabe ist.

(Caron): Vive Carloys

Sevilla, f. m3v-m4r

The musical score is presented in three systems, each with three staves. The first system is labeled with 'Tenor' and 'Contratenor' on the left. The notation is in a single system with a common time signature. The second system begins at measure 11, and the third system begins at measure 23. The fourth system begins at measure 34. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is written in a style that is typical of early modern music, with a focus on the vocal parts.

11

23

34

45

This block contains the musical notation for measures 45 through 55. It is written on three staves. The notation is a form of lute tablature, using diamond-shaped notes placed on the lines of the staves. Measure 45 begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of diamond notes, some with stems, and rests. Measure 55 ends with a double bar line.

56

This block contains the musical notation for measures 56 through 60. It is written on three staves. The notation continues the lute tablature style from the previous block. Measure 56 begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of diamond notes, some with stems, and rests. Measure 60 ends with a double bar line.

(Caron): Vous n'avez point le cuer certain

Sevilla, f. k7v-k8r

Vous na - vez point le cuer cer - tain

Tenor

Contra

10

je le vous dy tout plai - ne -

20

ment Car se vous ma - mes

30

le - aul - ment vous i - res

40

par le che - min plain